BUDAPEST, HONGRIE

Galerie nationale hongroise : chefs-d’œuvre

Vingt tableaux de la Galerie nationale hongroise, des peintures d’histoire de Madarász et de Munkácsy aux scènes de plein air de Szinyei Merse, en passant par les portraits de Ferenczy et de Rippl-Rónai et les Constructeurs de pont de Derkovits.

Traduction assistée par IA



La Galerie nationale hongroise se trouve au château de Buda, à Budapest, et se consacre à l’art créé en Hongrie et par des artistes hongrois. Sa collection retrace la peinture hongroise des siècles anciens à la période moderne et, aux côtés de la grande peinture d’histoire, du portrait et du paysage, elle fait une place aux scènes de la vie quotidienne.

Les vingt tableaux choisis ici couvrent cet éventail. L’histoire est présente chez Viktor Madarász et dans le champ de bataille d’Isaszeg de Mihály Munkácsy, tandis que Simon Hollósy propose une étude de foule en marche. Munkácsy offre aussi l’extrême opposé : une femme seule devant un tronc à offrandes. Tous les tableaux de Pál Szinyei Merse présentés ici ont pour cadre le plein air, qu’il s’agisse d’un pique-nique, d’un ballon, d’une prairie de coquelicots ou d’une femme en violet sur fond de paysage. Károly Ferenczy et József Rippl-Rónai apportent des portraits et des autoportraits, ceux de Ferenczy comprenant ses propres enfants. László Paál peint une route de village et l’intérieur d’une forêt, et Lajos Gulácsy des rencontres littéraires et fantastiques. Le tableau le plus tardif, Constructeurs de pont de Gyula Derkovits, se tourne vers le travail industriel.

Artline a choisi ces œuvres parmi les collections documentées du musée, indépendamment de celui-ci ; certaines peuvent être en prêt ou ne pas être exposées. Les dates et les attributions suivent les notices accessibles par les liens et en conservent les réserves.

Explorez cette sélection dans Artline

Découvrez les œuvres sélectionnées en parallèle d'ouvrages et d'événements de leur époque, ou comparez les périodes de vie des artistes. Ces livres et événements apportent un contexte, sans pour autant attester d'une influence directe. Les œuvres dont la date n'est pas confirmée figurent également dans ce guide.

Les œuvres d'art en contexte Qui a vécu à quelle époque ?

artlines.org/guides/hungarian-national-gallery

La sélection · 20

1. Picnic in May
   Pál Szinyei Merse · 1873
2. Lady in Violet
   Pál Szinyei Merse · 1874
3. The Balloon
   Pál Szinyei Merse · 1878
4. Meadow with Poppies
   Pál Szinyei Merse · 1896
5. Woman with a Birdcage
   József Rippl-Rónai · 1892
6. Self-Portrait in a Brown Hat
   József Rippl-Rónai · 1897
7. On the Hilltop
   Károly Ferenczy · 1901
8. Double Portrait: Béni and Noémi
   Károly Ferenczy · 1908
9. Self-Portrait in the Studio
   Károly Ferenczy · 1903
10. Siblings: The Artist's Children
    Károly Ferenczy · 1911
11. The Magician's Garden
    Lajos Gulácsy · 1906–1907
12. Dante's Meeting with Beatrice
    Lajos Gulácsy · vers 1906
13. The Road to Berzova
    László Paál · 1871
14. Depths of the Forest
    László Paál · 1876
15. The Battlefield of Isaszeg
    Mihály Munkácsy · 1867–1868
16. Before the Collection Box
    Mihály Munkácsy · 1874
17. Dózsa's People
    Viktor Madarász · 1868
18. Ilona Zrínyi before the Investigating Judge
    Viktor Madarász · 1859
19. The Rákóczi March: Study
    Simon Hollósy · 1899
20. Bridge Builders
    Gyula Derkovits · 1932

01 / 20

Picnic in May

Pál Szinyei Merse

1873 · Hungarian National Gallery



Pál Szinyei Merse. Picnic in May. Image credit: Pál Szinyei Merse; Source credit: JAFZGy3-8OmOnw at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Un groupe s’est installé autour d’une nappe blanche en plein air, et personne ne pose. Certains s’occupent du repas, d’autres conversent ou suivent leurs pensées, sans former de cercle régulier. Cette aisance est soigneusement construite. Szinyei Merse donne sa cohésion à cet après-midi par les intervalles entre les personnages et les objets dispersés sur la nappe.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 1547

02 / 20

Lady in Violet

Pál Szinyei Merse

1874 · Hungarian National Gallery



Pál Szinyei Merse. Lady in Violet. Image credit: Pál Szinyei Merse; Source credit: OAEKWA0OA9AYqQ at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Le titre ne la nomme pas. Il la désigne par sa robe, et le tableau confie à celle-ci une grande part de son effet. Le violet occupe une large portion de la toile, et ses plis sombres font ressortir la figure devant un paysage de vert et d'or. La couleur la distingue de ce fond tout en restant étroitement liée à lui. Szinyei Merse construit en partie le portrait à partir du costume, et la forme que la robe donne au corps compte autant que le visage.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 5078

03 / 20

The Balloon

Pál Szinyei Merse

1878 · Hungarian National Gallery



Pál Szinyei Merse. The Balloon. Image credit: Pál Szinyei Merse; Source credit: YQGm73WzJ0sNUA at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Szinyei Merse livre le ciel, habituel arrière-plan du paysage, à un ballon rayé. Celui-ci emplit le ciel, et les rayures rendent bien lisible l'enveloppe arrondie sur le bleu. La nacelle suspendue au-dessous donne une idée de la hauteur, tandis que la terre se réduit à une étroite bande en bas. Tout le poids du tableau se déplace vers le haut.

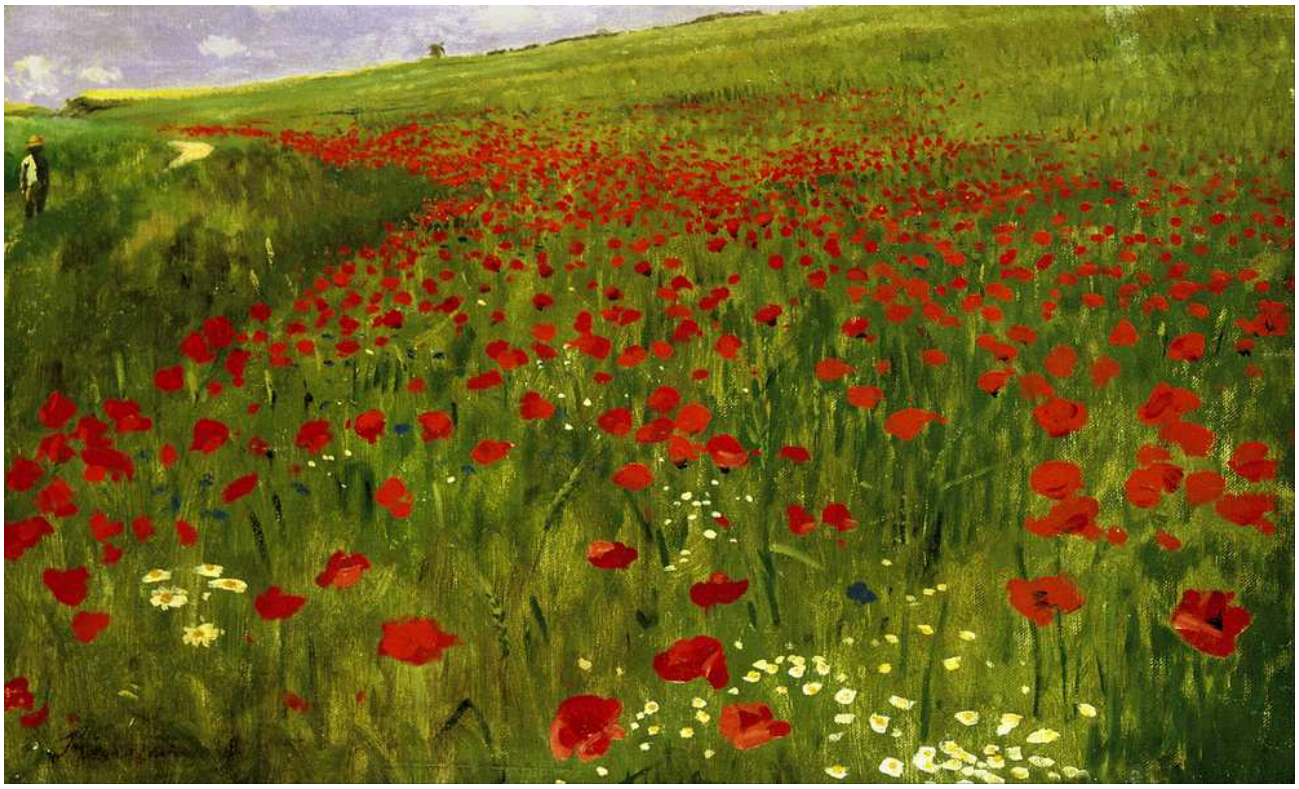
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 4648

04 / 20

Meadow with Poppies

Pál Szinyei Merse

1896 · Hungarian National Gallery



Pál Szinyei Merse. Meadow with Poppies. Image credit: Szinyei Merse, Pál (1845 - 1920) – Painter (Hungarian) Born in Szinyeújfalu. Died in Jernye. Details on Google Art Project; Source credit: SwEgfZYCYPZimw at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Le tableau le plus tardif de Szinyei Merse dans cette sélection présente le sujet le plus simple. Chaque touche rouge pourrait être un coquelicot isolé ou faire partie d'un motif qui se propage dans le vert, et le peintre laisse ouvertes les deux lectures. L'horizon est étroit, si bien que la prairie elle-même retient l'attention.

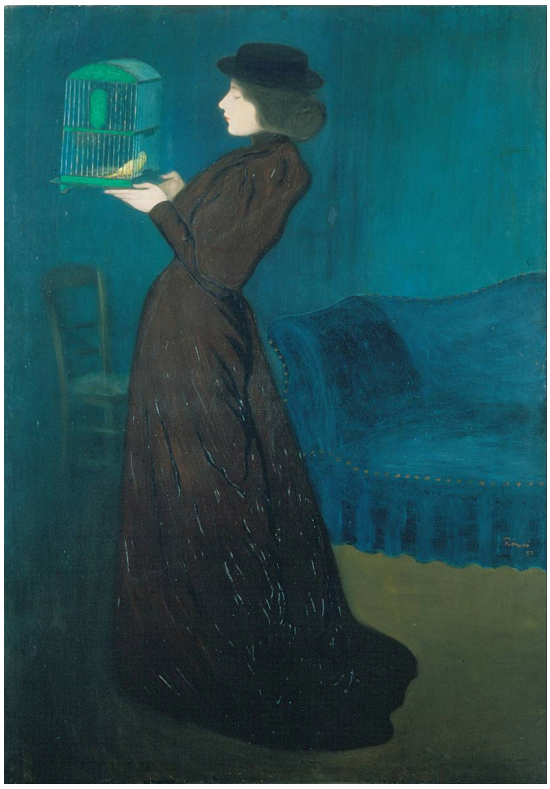
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 3474

05 / 20

Woman with a Birdcage

József Rippl-Rónai

1892 · Hungarian National Gallery



József Rippl-Rónai. Woman with a Birdcage. Image credit: József Rippl-Rónai; Source credit: -QHtiPUw_NMxsg at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

La femme forme une longue silhouette sombre dans une pièce bleu-vert, et seule la petite cage qu'elle tient en rompt le contour. Pourquoi une cage ? Rippl-Rónai ne propose aucune anecdote. Il garde la pièce assez dépouillée pour que cet unique objet modifie tout l'agencement, et construit le tableau à partir du corps dressé, des mains et de la cage suspendue.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: FK1385

06 / 20

Self-Portrait in a Brown Hat

József Rippl-Rónai

1897 · Hungarian National Gallery



József Rippl-Rónai. Self-Portrait in a brown hat. Image credit: Rippl-Rónai, József (1861 - 1927) – Painter (Hungarian) Born in Kaposvár. Died in Kaposvár. Details on Google Art Project; Source credit: YAG0kbOemTb_SQ at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Rippl-Rónai s’est peint devant un mur couvert de tableaux, ce qui inscrit fermement son effigie dans sa profession : un peintre parmi les tableaux. Le chapeau brun du titre surmonte un visage tourné, et, au-dessous, un manteau gris s’étend en une large surface au premier plan. Le mur chargé de tableaux a été choisi comme partie intégrante de l’autoportrait.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 57.60 T

07 / 20

On the Hilltop

Károly Ferenczy

1901 · Hungarian National Gallery



Károly Ferenczy. On the Hill-top. Image credit: Károly Ferenczy; Source credit: A Ferenczy Károly-kiállítás készítőinek blogja Pic Source of painting properties: Fine Arts in Hungary. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

La plupart des tableaux de Ferenczy dans cette sélection montrent les personnages de près. Ici, la personne est petite : une figure sombre se tient là où la végétation ombragée rejoint le ciel dégagé, dans un paysage qui domine. L'espace libre autour de la figure permet de bien la distinguer, et sa petitesse donne la mesure de la vue.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

08 / 20

Double Portrait: Béni and Noémi

Károly Ferenczy

1908 · Hungarian National Gallery



Károly Ferenczy. Double Portrait (Béni and Noémi). Image credit: Károly Ferenczy; Source credit: Photo by User:Yelkrokoyade Source of painting properties: Fine arts in Hungary. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Béni et Noémi partagent un même cadre bleu, mais pas une même pose. Un bras levé et des mains jointes leur donnent des postures différentes, sans que l'un soit le miroir de l'autre. Ferenczy les relie tout en maintenant la distinction de leurs gestes : le tableau se lit donc à travers l'espace qui les sépare autant que d'un visage à l'autre, sans jamais se figer en deux portraits assortis dans un seul cadre.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

09 / 20

Self-Portrait in the Studio

Károly Ferenczy

1903 · Hungarian National Gallery



Károly Ferenczy. Self-portrait (in the Atelier). Image credit: Károly Ferenczy; Source credit: Fine Arts in Hungary:. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Ferenczy se montre ici au travail. Sa main levée se dirige vers quelque chose au-delà du bord de la toile, et ce qu'il examine reste hors de vue. Le matériel de peinture permet de reconnaître l'atelier. Quelques années auparavant, Rippl-Rónai s'était placé devant un mur de tableaux. Ferenczy montre l'activité elle-même, et le geste de travail empêche l'image de se figer en un portrait conventionnel.

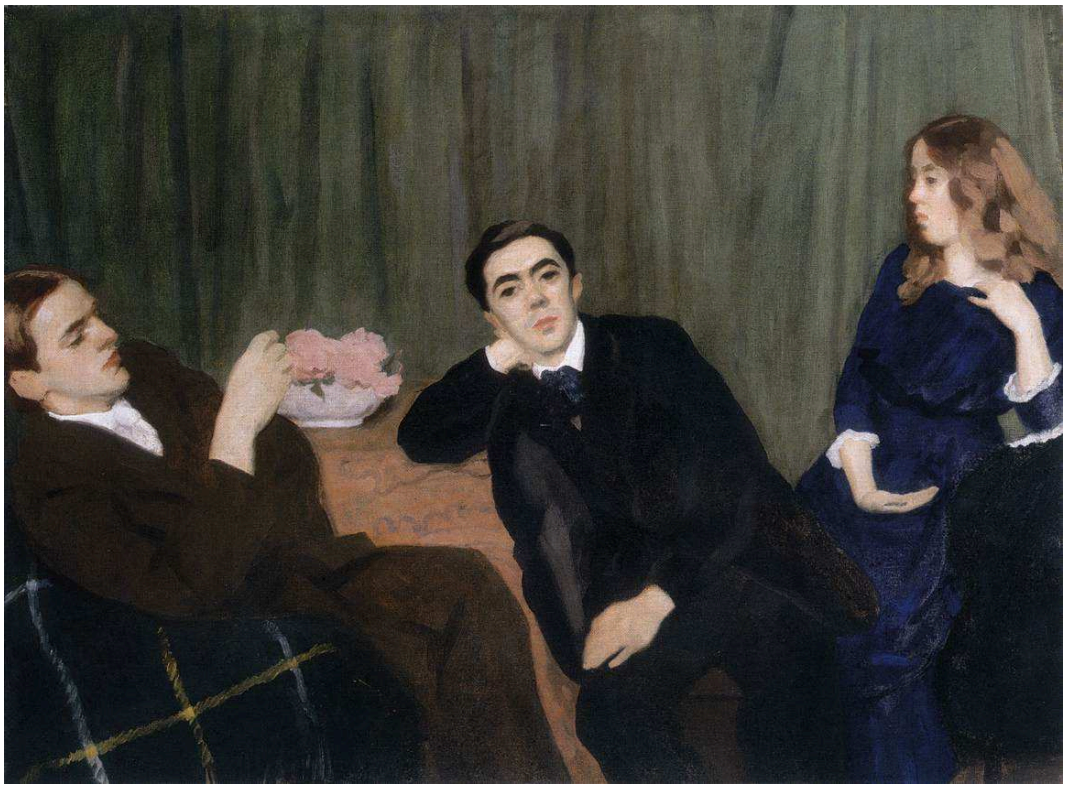
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 2473

10 / 20

Siblings: The Artist's Children

Károly Ferenczy

1911 · Hungarian National Gallery



Károly Ferenczy. Siblings (The Artist’s Children). Image credit: Károly Ferenczy; Source credit: Fine Arts in Hungary:. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Les trois enfants sont réunis tout près les uns des autres, mais chacun se tourne dans une direction différente, sans que leurs regards soient tous dirigés vers l’extérieur du tableau. Des fleurs et un rideau contribuent à organiser le groupe. Comme dans le double portrait de Béni et Noémi, être proches ne signifie pas adopter la même pose.

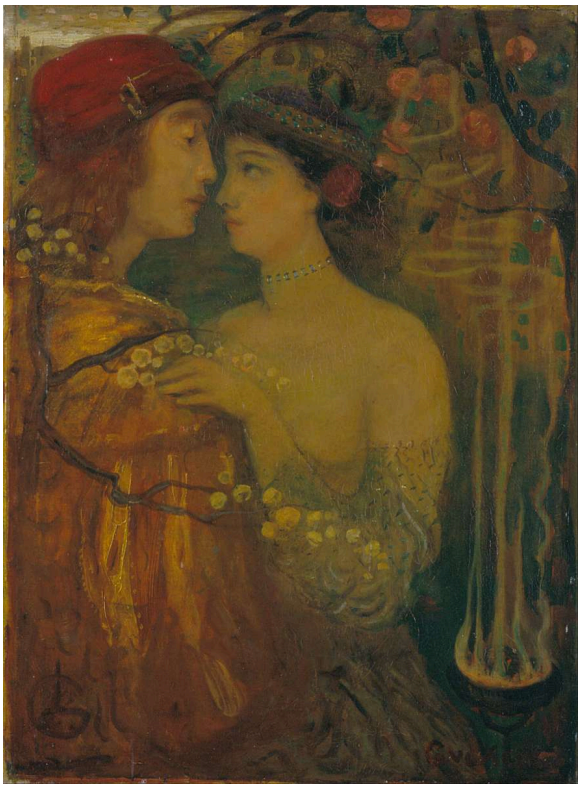
Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 6336

11 / 20

The Magician's Garden

Lajos Gulácsy

1906–1907 · Hungarian National Gallery



Lajos Gulácsy. The garden of the magician. Image credit: Lajos Gulácsy; Source credit: 5QESAciqYHxpww at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Tout converge vers l’étroit intervalle où les têtes des personnages se rejoignent presque. Autour d’eux, le décor est riche en motifs, mais Gulácsy retire les repères spatiaux habituels : le jardin est donc difficile à situer, et le costume et le geste doivent exprimer la relation. La proximité des personnages est claire. Le lieu où ils se trouvent et ce qui les a réunis le sont moins, ce qui semble convenir à un jardin que le titre attribue à un magicien.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: FK10197

12 / 20

Dante's Meeting with Beatrice

Lajos Gulácsy

vers 1906 · Hungarian National Gallery



Lajos Gulácsy. Dante's Meeting with Beatrice. Image credit: Lajos Gulácsy; Source credit: Fine Arts in Hungary:. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Le titre promet une rencontre, et Gulácsy peint l’instant qui la précède. Un chemin et quelques arbres séparent encore la figure en rouge des femmes qui approchent. Le rapprochement avec Le Jardin du magicien, peint à peu près à la même époque et où les têtes des personnages se touchent presque, est éclairant. Dans ce tableau, la distance n’a pas encore été franchie.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: FK302

13 / 20

The Road to Berzova

László Paál

1871 · Hungarian National Gallery



László Paál. The Road to Berzova. Image credit: László Paál; Source credit: Self-scanned. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Paál donne la première place à une route. Rougeâtre et ordinaire, elle relie des maisons, des arbres et des figures dispersées, sans vaste panorama au-delà. Le sol aux tons chauds et les arbres d’automne dressés attirent le regard dans des directions différentes ; entre eux, le village acquiert profondeur et continuité sans point focal unique.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 2230

14 / 20

Depths of the Forest

László Paál

1876 · Hungarian National Gallery



László Paál. Depths of the Forest. Image credit: László Paál; Source credit: https://www.hung-art.hu/kep/p/paal/muvek/1875-78/erdomelz.jpg. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Là où La Route de Berzova s’ouvre le long d’une voie de village, ce tableau se referme. De hauts troncs se rassemblent autour d’une ouverture pâle, et le bois devient une sorte d’intérieur éclairé depuis le lointain. La répétition des verticales crée un ordre sans uniformité, car la croissance reste irrégulière et le feuillage est sombre. L’ouverture laisse entrevoir un passage, mais les arbres qui l’entourent occupent l’essentiel de la vue.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: FK1819

15 / 20

The Battlefield of Isaszeg

Mihály Munkácsy

1867–1868 · Hungarian National Gallery



Mihály Munkácsy. The Battlefield of Isaszeg. Image credit: Mihály Munkácsy; Source credit: Munkácsy Foundation Info Pic. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Pour une peinture de champ de bataille, elle manque singulièrement de héros. De petits personnages et des animaux sont dispersés dans un vaste paysage qui s’assombrit, et le terrain se prolonge bien au-delà de toute action isolée. Une lumière discontinue révèle ici et là de l’activité, mais aucune figure dominante ne donne son unité à l’événement, et le champ est difficile à embrasser d’un seul regard.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 1821

16 / 20

Before the Collection Box

Mihály Munkácsy

1874 · Hungarian National Gallery



Mihály Munkácsy. In front of the Collecting Box. Image credit: Mihály Munkácsy; Source credit: https://mng.hu/mutargyak/persely-elott/. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Une femme tend la main vers un tronc à offrandes fixé au mur, et toute l’action tient à cela. Munkácsy l’isole dans un intérieur peu éclairé et laisse la lumière tomber sur son visage et ses vêtements. Son geste nous dit qu’elle donne, et rien dans le tableau n’explique ce qui l’y pousse.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 7022

17 / 20

Dózsa's People

Viktor Madarász

1868 · Hungarian National Gallery



Viktor Madarász. Dózsa's People. Image credit: Viktor Madarász; Source credit: Hungarian National Gallery Info Pic. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Le titre promet un peuple, et Madarász le montre sous la forme d’un groupe défini par l’effort. Les personnages s’arc-boutent autour d’un corps soulevé et d’un haut support ; les membres fléchis, le tissu et les bras levés montrent combien ce corps est difficile à manier. La souffrance prend une structure physique avant qu’un visage particulier se détache. Le groupe trouve sa cohésion dans la tâche en cours plus que dans une expression partagée.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 54.324

18 / 20

Ilona Zrínyi before the Investigating Judge

Viktor Madarász

1859 · Hungarian National Gallery



Viktor Madarász. Ilona Zrínyi before the Investigating Judge. Image credit: Viktor Madarász; Source credit: Fine Arts in Hungary:. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

La femme et l'enfant sont debout. Les hommes qui leur font face disposent des sièges, des armes et de l'appareil cérémoniel de la pièce. Madarász exprime le pouvoir institutionnel par la répartition de l'espace et des objets autant que par les visages. Leur station droite distingue la femme et l'enfant, mais révèle aussi l'inégalité de leur position, tant ils ont peu de moyens d'occuper la pièce.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 2805

19 / 20

The Rákóczi March: Study

Simon Hollósy

1899 · Hungarian National Gallery



Simon Hollósy. "The Rákóczi-March" (Study). Image credit: Simon Hollósy; Source credit: Fine Arts in Hungary: More info: [1]. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Puisqu'il s'agit d'une étude pour La Marche de Rákóczi, son degré d'achèvement inégal fait partie de son intérêt. Certains visages se détachent déjà de la foule qui avance, tandis que d'autres ne sont encore que des marques sommaires ; le mouvement de l'ensemble du groupe est pourtant fixé. On voit la composition encore en cours d'élaboration : la foule se déplace d'un seul mouvement avant que ses membres ne soient devenus des individus.

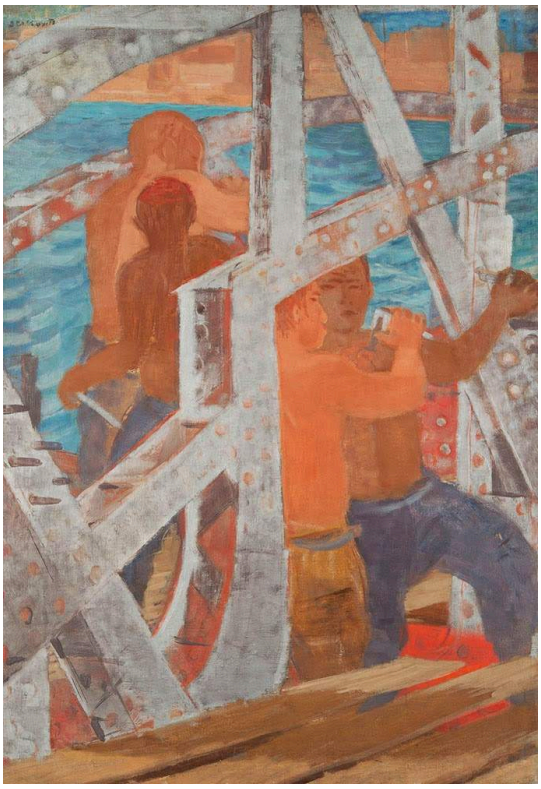
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: FK8032

20 / 20

Bridge Builders

Gyula Derkovits

1932 · Hungarian National Gallery



Gyula Derkovits. Bridge Builders. Image credit: Gyula Derkovits; Source credit: Fine Arts in Hungary:. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Des poutres pâles passent en travers des ouvriers vêtus d’orange, au-dessus d’une eau bleue. Derkovits inscrit les personnes et la structure qu’elles construisent dans un même réseau serré d’arêtes, et les mêmes divisions organisent les unes et l’autre, si bien que le travail ne peut être séparé du pont.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

Ce qui donne sa cohésion à un groupe

Nombre de ces tableaux reposent sur ce qui lie plusieurs personnes entre elles, et la réponse change selon le sujet. Dans la pièce où Ilona Zrínyi fait face à son juge, les personnes sont réparties selon le pouvoir. Parmi les gens de Dózsa, le lien est l'effort physique partagé ; dans l'étude de Hollósy, c'est la poussée d'une foule vers l'avant. Szinyei Merse laisse les participants à son pique-nique former un groupe souple. Ferenczy maintient Béni et Noémi, ainsi que ses enfants, proches les uns des autres tout en donnant à chacun une posture propre, et Derkovits lie ses ouvriers plus étroitement encore, en les intégrant à l'ossature du pont. En regard se trouvent les figures solitaires : la femme de Munkácsy devant le tronc à offrandes, celle de Rippl-Rónai avec sa cage, la petite figure au sommet de la colline de Ferenczy. Dans ces tableaux, un seul geste, un objet ou simplement l'espace libre assure l'organisation qu'un groupe apporte ailleurs.

Pour aller plus loin

The Practice and Science of Drawing

Harold Speed · Lecture gratuite · Anglais

Le livre de Harold Speed est un guide général du dessin, et non une étude de la peinture hongroise. Il propose un vocabulaire pratique pour décrire l'organisation des figures, des masses et de la couleur dans un tableau. Ce vocabulaire peut être mis à l'épreuve de ces œuvres, de la disposition des modèles de Ferenczy à l'agencement serré des ouvriers et de l'acier chez Derkovits.

Site web du musée · Guide officiel de la collection

Sources et informations pratiques pour les visiteurs vérifiées: 2026-10-12

Traduction assistée par IA